



歡迎您參加福音營
Welcome to the Gospel Camp
(Harvey Cedars Bible Conference Center, New Jersey)

我們從1981年開始舉辦的福音營至今已三十餘年。福音營由美東地區紐約，康州，新州，賓州等地的二十多間華人教會共同舉辦。每年九月勞工節長假期，數以百計的慕道朋友應邀來到這裡聆聽神的話，接受耶穌基督為他們的救主，開始他們的新生命。

絕大多數朋友們會形容他們在福音營所經歷的三天是令人興奮和難以忘懷的。營會每年邀請不同的講員，分別在三個上午和兩個晚上傳講信息。為了幫助朋友們了解聖經和基督信仰，營會還在每個下午安排了不同的專題講座。通過這一系列的宣講，讓朋友們認識神是如何愛世人，認識耶穌是怎樣為拯救罪人而死並從死裡復活，認識世上每一個人都需要接受耶穌基督為他們個人的救主。

營地的生活是莊重而愉悅的。每個人都有機會自由表達自己的認識和體會。大家可以在小組會上討論，也可以在問題解答會上提出問題，也可以在全體大會上作信主的見證。

營會為13至18歲的年青人預備了英文的聚會。他們的節目活潑有趣，並有屬靈的意義。營會也為3至12歲的兒童預備了兒童照顧和輔導，同工們都極具愛心並訓練有素。

營地位於Harvey Cedars, New Jersey 美麗的海濱。這是一個人們欣賞大自然的地方。同時，也是一個您可以尋求真理的地方，一個可以把您帶到永生的地方。片片的海浪讓您思索神創造的奇妙和偉大；朵朵的雲彩都會向您數說神的榮耀。在這裡，您的身體和靈魂都可得安息。當您來到營地，您會發現，神的家是多麼熱忱地歡迎您！

我們期待您與我們一起共度這美好的時光。由於名額有限，請您務必盡早註冊。註冊通常在六月開始，詳情請與貝郡基督徒證主教會聯系，電話：(201) 891-6633。

Since 1981, our Gospel Camp has been held for more than 30 years. More than twenty Chinese churches in the metropolitan region are united to host the Camp. Every year, during the long weekend of the Labor Day in September, hundreds of truth seekers are invited to come to hear the word of God, to receive Jesus Christ as their Savior, and to start their new lives with the Lord.

Most people would say that their three day experience at Gospel Camp is "exciting and unforgettable." The main speakers vary each year. Usually there are two speakers each year; they will speak in three morning sessions and two evening sessions. To help people understand the principle of the Bible and Christian belief, special lectures will be offered in the afternoon. Through these preaching, people may know how God loves the sinners, how Jesus died and raised to life for sinners, and why everyone needs to receive Jesus Christ as their own personal Savior. The life in the Camp is solemn and joyful. Everyone will have a chance to freely express his or her opinions and convictions. They can discuss their belief in small groups, ask their questions at Q & A meeting, or publically make their testimony before all congregations.

There is a youth English group in the Camp for those who are between the ages of 13-18 years old. The youth program is meant to be interesting, fun, and spiritually educational. There is also a children's program designed for children between the ages of 3-12. These kids will be taught and cared for by our kindhearted coworkers. The Camp is located on the beautiful beach in Harvey Cedars, New Jersey. This is a place for people to enjoy nature. The crashing waves of the ocean demonstrate wonder and awe of God's creation; every cloud in the sky wants to show you the glory of God. Furthermore, it is also a place for people to seek the truth, to find their way to heaven. Not only will your body be refreshed, but your soul will find a place to rest. When you arrive to the Camp, you will be warmly welcomed by the family of God!

We welcome you to the Camp and look forward to sharing this time with you. Due to limited spaces, you should register early. The registration date usually starts in June. For more details about the registration, please call Bergen Christian Testimony Church (201) 891-6633.